

**Deutschland-Elchingen: Feuerlöschfahrzeuge**  
**OJ S 193/2023 06/10/2023**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Gemeinde Elchingen  
Nationale Identifikationsnummer: 09 7 75 139  
Postanschrift: Pfarrgäßle 2  
Ort: Elchingen  
NUTS-Code: DE279 Neu-Ulm  
Postleitzahl: 89275  
Land: Deutschland  
Kontaktstelle(n): Bürgerdienste, Ordnung und Soziales – z.Hd. Herrn Stefan Kopp  
E-Mail: [s.kopp@elchingen.de](mailto:s.kopp@elchingen.de)  
Telefon: +49 7312066-15  
Fax: +49 7312066-19  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.elchingen.de>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/18f8a3e7-538d-4c44-ba33-3271e569ecec](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/18f8a3e7-538d-4c44-ba33-3271e569ecec)  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/18f8a3e7-538d-4c44-ba33-3271e569ecec](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/18f8a3e7-538d-4c44-ba33-3271e569ecec)  
Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter: <http://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

---

**II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Löschgruppenfahrzeug LF 20

### **II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge

### **II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 nach DIN 14530-11 und DIN EN 1846

### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für maximale Anzahl an Losen: 3

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Fahrgestell für LF 20

Los-Nr.: 1

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge, 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE279 Neu-Ulm

Hauptort der Ausführung: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung eines Allradfahrgestelles zum Aufbau eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 nach DIN 14530-11

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Gewichtung: 40 %

Qualitätskriterium - Name: Service / Gewichtung: 10 %

Preis - Gewichtung: 50 %

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/02/2024 Ende: 31/03/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Aufbau für LF 20

Los-Nr.: 2

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge, 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE279 Neu-Ulm

Hauptort der Ausführung: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung eines feuerwehrtechnischen Fahrzeugaufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 nach DIN 14530-11

### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Gewichtung: 40 %

Qualitätskriterium - Name: Service / Gewichtung: 10 %

Preis - Gewichtung: 50 %

### **II.2.6. Geschätzter Wert**

### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/02/2024 Ende: 31/01/2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **II.2. Beschreibung**

### **II.2.1. Bezeichnung des Auftrags**

Beladung für LF 20

Los-Nr.: 3

### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

34144213 Feuerlöschfahrzeuge, 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE279 Neu-Ulm

Hauptort der Ausführung: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Lieferung einer feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 nach DIN 14530-11

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Gewichtung: 40 %

Qualitätskriterium - Name: Service / Gewichtung: 10 %

Preis - Gewichtung: 50 %

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/02/2024 Ende: 31/01/2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Teilnahmebedingungen**

##### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit“ und „Bietererklärung zur Zusicherung der Zuverlässigkeit bzw. zur Wiederherstellung der Zuverlässigkeit (Selbstreinigung)“.

##### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach § 124 GWB und § 125 GWB (z. B. Referenzliste der in den Jahren 2020 bis 2022 ausgelieferte LF 20, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen, Zertifizierung nach ISO 9001).

##### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Die in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführte „Eigenerklärung zur Fachkunde und Leistungsfähigkeit“ sowie auf Verlangen der Vergabestelle entsprechende Nachweise nach §

124 GWB und § 125 GWB (z. B. Referenzliste der in den Jahren 2020 bis 2022 ausgelieferte LF 20, Bankauskünfte, Geschäftsbilanzen, Umsatzzahlen, sonstige Unternehmenskennzahlen, Zertifizierung nach ISO 9001).

## Abschnitt IV: Verfahren

---

### IV.1. Beschreibung

#### IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

#### IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

#### IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### IV.2. Verwaltungsangaben

#### IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 07/11/2023 Ortszeit: 14:00

#### IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

#### IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Deutsch

#### IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 31/01/2024

#### IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 07/11/2023 Ortszeit: 14:00

Ort:

Wegen der vergaberechtlich erforderlichen elektronischen Angebotsabgabe findet die Submission ebenfalls elektronisch auf der Vergabepattform statt.

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Die Submission findet nach § 55 VgV nichtöffentlich statt. Bieter sind daher nicht zugelassen!

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.3. Zusätzliche Angaben

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postanschrift: Maximilianstraße 39

Ort: München

Postleitzahl: 80538

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

Internet-Adresse: [www.regierung.oberbayern.bayern.de](http://www.regierung.oberbayern.bayern.de)

#### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

02/10/2023